

VỚI QUY CHẾ TỐT HƠN VÀ LUẬT MỚI  
CHỐNG BẠO HÀNH TRONG GIA ĐÌNH,  
ĐÃ DỄ DÀNG HƠN ĐỂ LÊN TIẾNG

# QUÁ LẮM RỒI

## BẠO HÀNH TRONG GIA ĐÌNH. CỘNG ĐỒNG CHÚNG TA THẤY QUÁ LẮM RỒI.

Để bảo vệ cộng đồng tốt hơn nữa, chính phủ bang Victoria đã ban hành luật mới nhằm đối phó với tệ nạn bạo hành trong gia đình và buộc thủ phạm phải chịu trách nhiệm nhiều hơn nữa cho những hành động của họ. Luật mới được áp dụng đối với tất cả mọi hình thức bạo hành trong gia đình và các mối quan hệ trong gia đình cũng như các quan hệ khác được xem như là quan hệ gia đình.

Nếu bản thân quý vị, hoặc quý vị biết ai đang bị ngược đãi trong gia đình dưới bất kỳ một hình thức nào, bây giờ là lúc dễ dàng để phản đối là 'quá lắm rồi'.

### Bạo hành trong gia đình là gì?

Bạo hành trong gia đình là một hành vi mang tính chất có hại xảy ra khi một người lạm dụng sự sợ hãi của người khác trong gia đình để đe dọa hoặc khống chế họ. Bạo hành có thể là hành động gây thương tích, tấn công tinh dục, áp chế về mặt tình cảm hoặc kinh tế và có thể liên quan đến việc:

- Khống chế quá đáng bằng cách nắm giữ tiền bạc, hạn chế chi tiêu vừa phải cho sinh hoạt hằng ngày khi biết người ta phải phụ thuộc vào mình để được hỗ trợ về tài chính.
- Dẫn dắt bằng cách đe dọa gây tổn thương đến người khác trong gia đình hoặc thú vật trong nhà.
- Nhục mạ mang tính chất kỳ thị để gây tổn thương đến tinh thần và danh dự.
- Hành hạ người bằng cách cấm đoán mọi liên hệ với bạn bè và những người thân khác.

### Luật mới được áp dụng cho những mối quan hệ nào?

Theo luật mới, định nghĩa bạo hành trong gia đình áp dụng cho một loạt các quan hệ trong gia đình và những mối quan hệ khác được xem như là quan hệ gia đình bao gồm:

- vợ chồng có giá thú
- hai người sống chung với nhau
- vợ chồng sống chung không giá thú
- quan hệ đồng tính nam và đồng tính nữ
- cha mẹ và con cái
- họ hàng
- người tàn tật có quan hệ với người chăm sóc giống như người nhà trong gia đình.

## CỨ NĂM NGƯỜI PHỤ NỮ THÌ CÓ MỘT NGƯỜI BỊ NGƯỢC ĐÃI.

### Luật Bảo vệ Gia đình chống bạo hành 2008 (Family Violence Protection Act 2008) là sao?

Luật Bảo vệ Gia đình chống bạo hành 2008 đưa ra những quy định mới sẽ có giá trị hiệu lực từ tháng 12 năm 2008. Mục đích của luật mới là:

- Làm cho cộng đồng chúng ta an toàn hơn đối với tệ nạn ngược đãi trong gia đình
- Buộc kẻ gây bạo hành trong gia đình phải chịu trách nhiệm nhiều hơn cho hành vi của họ
- Giảm thiểu những vụ bạo hành gia đình trong cộng đồng chúng ta.

### Luật mới có nghĩa thế nào đối với cộng đồng?

Luật Bảo vệ Gia đình chống bạo hành 2008 sẽ:

- Mở rộng định nghĩa bạo hành gia đình để nó bao gồm luôn những hành vi gây đau đớn về mặt kinh tế và tình cảm, cũng như các loại hành động đe dọa và áp chế.
- Thêm quyền cho cảnh sát để họ có khả năng ứng cứu nhanh chóng hơn và hiệu quả hơn đối với các vụ bạo hành gia đình.

VỚI QUY CHẾ TỐT HƠN VÀ LUẬT MỚI  
CHỐNG BẠO HÀNH TRONG GIA ĐÌNH,  
ĐÃ DỄ DÀNG HƠN ĐỂ LÊN TIẾNG

# QUÁ LẮM RỒI

- Tạo điều kiện cho nạn nhân của những vụ bạo hành trong gia đình có thể điều chỉnh hợp đồng thuê nhà để họ được ở tại nhà đang thuê nếu họ muốn.
- Cải tiến hệ thống tòa án để nạn nhân dễ dàng trình báo vụ việc, và giới hạn quyền chất vấn nạn nhân tại tòa.
- Bảo vệ những người yếu thế ở bang Victoria.

## BẠO HÀNH GIA ĐÌNH LÀ ĐIỀU KHÔNG BAO GIỜ ĐƯỢC CHẤP NHẬN

### Bạo hành gia đình ảnh hưởng ra sao đối với những người ở bang Victoria?

Bạo hành gia đình gây ảnh hưởng thâm trọng trực tiếp cho nạn nhân nói riêng và cho cộng đồng nói chung. Mặc dầu ai cũng có thể là nạn nhân hoặc là phạm nhân, phần lớn các vụ bạo hành gia đình xảy ra thường do phái nam hành hạ phái nữ, trẻ em và những người yếu thế. Bạo hành gia đình:

- Là nguyên nhân hàng đầu dẫn đến tử vong, tàn phế và bệnh tật cho phụ nữ trong cộng đồng chúng ta ở độ tuổi từ 15 đến 44 tuổi, cứ năm người phụ nữ thì một người bị ảnh hưởng bởi bạo hành gia đình.
- Là yếu tố trong 52% các trường hợp trẻ em cần được bảo vệ. Trẻ em chứng kiến cảnh bạo hành trong gia đình thường trở nên hồi hộp, sợ sệt, học kém ở trường, khó giao tiếp xã hội và bị ảnh hưởng đến sự phát triển toàn diện.

### Chính phủ bang Victoria làm gì để ngăn chặn bạo hành gia đình?

Tính từ năm 2005 tới nay, Chính phủ bang Victoria đã dành hơn 75 triệu đô la cho các chương trình chống bạo hành gia đình, như là:

- Tài trợ cho những chương trình giáo dục ứng xử gia đình dành cho nam giới.
- Đầu tư vào cơ sở và huấn luyện đặc biệt cho cảnh sát để việc ứng cứu các trường hợp bạo hành gia đình có hiệu quả hơn.
- Cung cấp nhân viên chuyên ngành làm việc ở Tòa để hỗ trợ nhiều hơn cho nạn nhân của bạo hành gia đình.

## NHỮNG NƠI GIÚP ĐỠ

### Tôi có thể tới đâu để được giúp đỡ và chỉ dẫn thêm?

Nếu chính quý vị hoặc quý vị biết ai bị ngược đãi trong gia đình, thì đây là một số dịch vụ và hỗ trợ miễn phí có ích cho quý vị.

#### **Dành cho mọi người trong cộng đồng là nạn nhân của bạo hành trong gia đình**

(Có nhân viên song ngữ hoặc dịch vụ phiên dịch theo yêu cầu):

Phục vụ Phụ nữ Di dân bị bạo hành gia đình (Immigrant Women's Domestic Violence Service) số 1800 755 988.

#### **Phụ nữ và trẻ em bị bạo hành gia đình** (Có dịch vụ phiên dịch theo yêu cầu):

Phục vụ Khẩn cấp Phụ nữ bị bạo hành gia đình (Women's Domestic Violence Crisis Service) số 1800 015 188.

#### **Nam giới muốn chấm dứt hành vi thô bạo đối với người thân trong gia đình** (Có dịch vụ phiên dịch theo yêu cầu):

Dịch vụ giới thiệu cho Nam giới (Men's Referral Service) số 1800 065 973.

#### **Đường dây hỗ trợ cho Nạn nhân tội phạm (Victims of Crime Helpline)** (Có dịch vụ phiên dịch theo yêu cầu):

Cho thông tin, lời khuyên và chỉ dẫn giới thiệu cho tất cả những ai là nạn nhân bạo hành gia đình.  
1800 819 817 (Thứ hai tới thứ sáu từ 8 giờ sáng tới 11 giờ đêm)

**Trong trường hợp khẩn cấp luôn luôn gọi số 000 để được giúp đỡ.**

## MỌI NGƯỜI ĐỀU CÓ QUYỀN ĐƯỢC CẢM THẤY AN TOÀN TRONG GIA ĐÌNH MÌNH